
BRIDGERTON

CREATED BY

Chris Van Dusen

EPISODE 3.04

"Old Friends"

When a caller arrives at her home, Penelope faces a difficult choice. For others, opportunities to build a fresh start – and find a love match – abound.

WRITTEN BY:

Lauren Gamble

DIRECTED BY:

Andrew Ahn

ORIGINAL BROADCAST:

May 16, 2024



This is a transcript of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. All copyrights belong to their owners. 8FLiX is not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

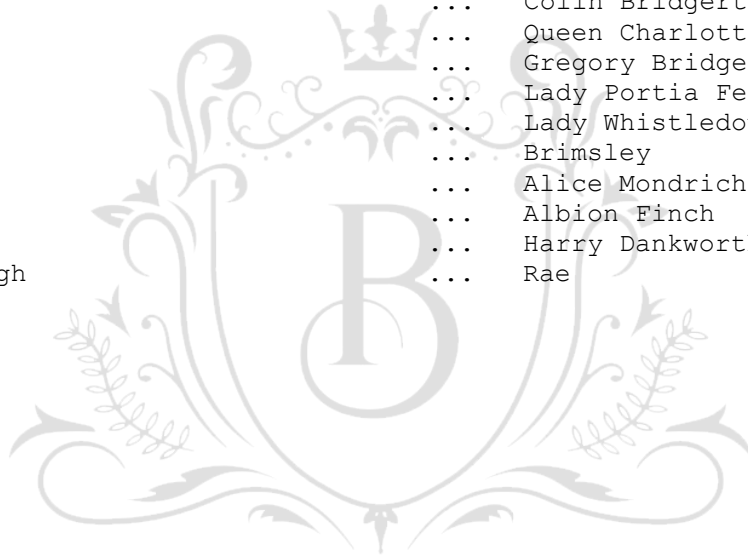
The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

BRIDGERTON is a Netflix Original Series

EPISODE CAST

Victor Alli	...	Lord John Stirling
Adjoa Andoh	...	Lady Agatha Danbury
Joanna Bobin	...	Lady Cowper
Harriet Cains	...	Philipa Finch
Bessie Carter	...	Prudence Dankworth
Dominic Coleman	...	Lord Cowper
Nicola Coughlan	...	Penelope Featherington
Hannah Dodd	...	Francesca Bridgerton
Daniel Francis	...	Lord Marcus Anderson
Ruth Gemmell	...	Lady Violet Bridgerton
Florence Hunt	...	Hyacinth Bridgerton
Martins Imhangbe	...	Will Mondrich
Claudia Jessie	...	Eloise Bridgerton
Jessica Madsen	...	Cressida Cowper
Hannah New	...	Lady Tilley Arnold
Luke Newton	...	Colin Bridgerton
Golda Rosheuvel	...	Queen Charlotte
Will Tilston	...	Gregory Bridgerton
Polly Walker	...	Lady Portia Featherington
Julie Andrews	...	Lady Whistledown (voice)
Hugh Sachs	...	Brimsley
Emma Naomi	...	Alice Mondrich
Lorn Macdonald	...	Albion Finch
James Phoon	...	Harry Dankworth
Rosa Hesmondhalgh	...	Rae



1

00:00:20,020 --> 00:00:22,022
[bright classical music playing]

2

00:00:28,737 --> 00:00:29,821
[Philippa grunts]

3

00:00:29,904 --> 00:00:32,991
Move more slowly!
I must not rush as I am with child.

4

00:00:33,074 --> 00:00:36,369
-Pfft. You do not know that for certain.
-Uh, I threw up all night.

5

00:00:36,453 --> 00:00:39,205
Is pregnancy sickness
not associated with the morning?

6

00:00:39,289 --> 00:00:42,208
What is it? My housekeeper said
that Varley said it was urgent.

7

00:00:42,292 --> 00:00:43,376
-I was sleeping.
-Shh.

8

00:00:43,460 --> 00:00:45,795
[whispering] Look.
Your sister has a caller.

9

00:00:48,089 --> 00:00:49,674
I have brought you a plant

10

00:00:50,258 --> 00:00:53,344
so that you might continue
to enjoy nature from your windowsill.

11

00:00:53,428 --> 00:00:55,430
[chuckles softly] Thank you.

12

00:00:56,723 --> 00:00:58,308
-What is it?
-[Lord Debling] Um...

13

00:00:59,684 --> 00:01:00,935
Why her?

14

00:01:01,019 --> 00:01:02,645
She must have blackmailed him.

15

00:01:02,729 --> 00:01:04,856
-Or trapped him in a closet.
-[both chuckle]

16

00:01:04,939 --> 00:01:07,192
Think she used a potion
like the one Varley gave us?

17

00:01:07,275 --> 00:01:09,819
We know what she did.
She used Colin Bridgerton's help.

18

00:01:09,903 --> 00:01:12,655
Many people would do much worse
to be connected to the Bridgertons.

19

00:01:13,615 --> 00:01:17,994
I shall have to pick up
Mr. Bridgerton's mantle of assistance.

20

00:01:20,830 --> 00:01:21,873
Lord Debling.

21

00:01:22,791 --> 00:01:25,293
My other daughters
just happened to drop by,

22

00:01:25,376 --> 00:01:27,212
and they wish to say good day.

23

00:01:27,921 --> 00:01:28,755
Good day.

24

00:01:30,882 --> 00:01:31,883
Good day.

25

00:01:33,134 --> 00:01:34,427
We are so pleased to have you.

26

00:01:34,511 --> 00:01:38,973
So often, my Penelope
is sat at that window, reading.

27

00:01:39,057 --> 00:01:42,769
And now, here she is, in the room.
And we have you to thank for that.

28

00:01:43,394 --> 00:01:46,773
Is that so? Is there a reason
you like that window so much?

29

00:01:47,273 --> 00:01:49,859
-Is the settee particularly comfortable?
-[chuckles]

30

00:01:49,943 --> 00:01:53,321
Not particularly.
I suppose I mostly just enjoy the view.

31

00:01:55,115 --> 00:01:57,367

But I have grown rather tired of it.

32

00:01:58,284 --> 00:02:00,245
And I am very glad to be here with you.

33

00:02:02,038 --> 00:02:04,374
-[chuckles]
-[light classical music plays]

34

00:02:14,259 --> 00:02:15,301
[knocking at door]

35

00:02:16,553 --> 00:02:17,846
[Colin clears throat]

36

00:02:17,929 --> 00:02:19,889
Oh, I thought I might find you in here.

37

00:02:19,973 --> 00:02:21,599
-I am found.
-[Violet chuckles]

38

00:02:22,183 --> 00:02:26,521
We are expecting the Marquess Samadani
to call on Francesca this morning.

39

00:02:26,604 --> 00:02:28,231
Can I count on your presence?

40

00:02:28,314 --> 00:02:31,192
I think it may be best
if I absent myself from this round.

41

00:02:32,443 --> 00:02:35,321
Well, if I am there,
I will surely eat all of the biscuits

42

00:02:35,405 --> 00:02:37,198
and leave none for the marquess.

43

00:02:39,117 --> 00:02:42,162
Dear... at last night's ball,

44

00:02:42,745 --> 00:02:47,167
when you were asking about friendship
and whether it can blossom into love,

45

00:02:47,250 --> 00:02:50,253
is there something
you wished to discuss with me?

46

00:02:52,255 --> 00:02:54,048
That is kind of you, Mother,

47

00:02:54,132 --> 00:02:57,635
but it was purely a speculative question.

48

00:02:58,261 --> 00:03:00,513
I simply want the best for Francesca.

49

00:03:02,807 --> 00:03:04,225
I shall come down later.

50

00:03:07,145 --> 00:03:07,979
Very well.

51

00:03:08,479 --> 00:03:10,481
[rousing instrumental music plays]

52

00:03:14,027 --> 00:03:15,403
[door closes]

53

00:03:15,486 --> 00:03:16,946
[music peaks and fades out]

54

00:03:22,744 --> 00:03:26,956
[Lady Whistledown] Dearest Gentle Reader.
A question.

55

00:03:27,040 --> 00:03:31,377
What is the primary force
that guides us along our paths?

56

00:03:32,128 --> 00:03:33,296
You are my solicitor.

57

00:03:33,379 --> 00:03:36,216
Although, whether you remain so
depends on what you say next.

58

00:03:36,299 --> 00:03:38,301
[man] I shall return with things in order.

59

00:03:38,384 --> 00:03:40,386
[brisk classical music playing]

60

00:03:44,807 --> 00:03:48,061
-Are you here to overcharge me as well?
-[chuckles] I am not.

61

00:03:48,144 --> 00:03:50,480
I have come to call on you.

62

00:03:50,563 --> 00:03:52,023
Mr. Bridgerton.

63

00:03:53,233 --> 00:03:55,318
I do not wish to be called on.

64

00:03:56,527 --> 00:03:58,112
[Lady Whistledown] Is it our minds...

65

00:04:00,406 --> 00:04:01,824
or our hearts?

66

00:04:01,908 --> 00:04:03,117
[music fades out]

67

00:04:03,201 --> 00:04:06,371
The poor cousin says,
"Well, I ought not dispute it,

68

00:04:06,454 --> 00:04:09,082
for I have heard you claim so
these past ten years."

69

00:04:09,165 --> 00:04:11,251
[laughter]

70

00:04:12,377 --> 00:04:13,836
[staff stop laughing]

71

00:04:15,838 --> 00:04:16,673
Splendid.

72

00:04:17,257 --> 00:04:20,134
But before you consume
all the mirth in the room,

73

00:04:20,218 --> 00:04:25,181
you must tell us, to what do we owe
the pleasure of your return to London?

74

00:04:25,265 --> 00:04:28,226
You must forgive me

for performing for the room.

75

00:04:28,309 --> 00:04:29,269
Mmm.

76

00:04:29,352 --> 00:04:30,895
I am accustomed to the staff

77

00:04:30,979 --> 00:04:33,398
at my country estate
being my only company.

78

00:04:33,481 --> 00:04:36,901
It is that very lack of society
that has brought me back.

79

00:04:36,985 --> 00:04:38,820
Not to mention a lack of ladies.

80

00:04:38,903 --> 00:04:41,739
Well, then, all shall work out perfectly.

81

00:04:41,823 --> 00:04:43,574
I am occupied a good while.

82

00:04:43,658 --> 00:04:46,953
And thus, you are free to meet with

83

00:04:47,036 --> 00:04:50,373
as many ladies... as you might like.

84

00:04:50,456 --> 00:04:51,457
[light music plays]

85

00:04:51,541 --> 00:04:54,919
[Lady Whistledown] When heart

and head are in conflict,

86

00:04:55,003 --> 00:04:58,506
every choice may feel like agony.

87

00:04:59,173 --> 00:05:02,844
One person in whom
thought and feeling are united

88

00:05:02,927 --> 00:05:05,471
is Her Majesty Queen Charlotte.

89

00:05:05,555 --> 00:05:10,476
After their meeting at the Hawkins ball,
it seems the queen's sparkler,

90

00:05:10,560 --> 00:05:12,395
Miss Francesca Bridgerton,

91

00:05:12,478 --> 00:05:17,150
may indeed be poised
to become the new Marquess Samadani.

92

00:05:17,233 --> 00:05:19,777
She lavishes you
with praise, Your Majesty.

93

00:05:20,570 --> 00:05:22,447
You can read from all the way back there?

94

00:05:22,530 --> 00:05:25,325
With much practice, anything is possible.

95

00:05:25,408 --> 00:05:30,163
Then I am pleased we are so well-practiced
in hosting the most exquisite gatherings.

96

00:05:30,246 --> 00:05:32,123
We shall arrange one promptly.

97

00:05:33,374 --> 00:05:35,501
A celebration of our good standing.

98

00:05:35,585 --> 00:05:39,547
And a chance, perhaps,
to secure our match for Miss Francesca?

99

00:05:44,093 --> 00:05:45,845
Step another pace backwards.

100

00:05:46,471 --> 00:05:47,930
You read me too well.

101

00:05:48,014 --> 00:05:50,516
[light music continues]

102

00:05:50,600 --> 00:05:54,395
[Lady Whistledown] Of course, whatever
maketh our collective hearts swell

103

00:05:54,479 --> 00:05:56,689
may yet make them break.

104

00:05:57,398 --> 00:06:01,944
The season is still early
and oft has a mind of its own.

105

00:06:02,028 --> 00:06:03,071
That is the cake?

106

00:06:03,154 --> 00:06:05,698
-I believe it is called mille-feuille.
-Oh.

107

00:06:05,782 --> 00:06:08,368
Our cook has spoken
with Lord Samadani's kitchen.

108

00:06:08,451 --> 00:06:11,120
-This should be exactly to his standard.
-[chuckles]

109

00:06:11,204 --> 00:06:14,374
I hope we have not put our cook
to too much trouble for nothing.

110

00:06:14,457 --> 00:06:16,751
Lord Samadani may not choose
to call upon me.

111

00:06:16,834 --> 00:06:17,794
Shh...

112

00:06:18,836 --> 00:06:22,215
-There is a caller here.
-Yes! Bring him in. [chuckles]

113

00:06:24,050 --> 00:06:26,052
[enchanted music plays]

114

00:06:35,770 --> 00:06:37,688
Lord Samadani, welcome.

115

00:06:37,772 --> 00:06:40,817
Our cook has prepared some mille-feuille
in anticipation of your arrival.

116

00:06:40,900 --> 00:06:42,735
Hyacinth, this is not Lord Samadani.

117
00:06:42,819 --> 00:06:45,238
-Oh.
-[Violet] Please forgive us for the error.

118
00:06:45,321 --> 00:06:47,323
Oh, the error is mine, I am certain.

119
00:06:48,032 --> 00:06:51,077
I am here to call upon
one of your daughters, if I may.

120
00:06:54,330 --> 00:06:55,248
Um...

121
00:06:55,832 --> 00:06:57,458
My daughter Francesca?

122
00:06:58,334 --> 00:06:59,585
Miss Francesca.

123
00:07:00,420 --> 00:07:03,214
John Stirling, Earl of Kilmartin.

124
00:07:03,714 --> 00:07:06,342
-It is a pleasure to meet you.
-[John] The pleasure is mine.

125
00:07:06,426 --> 00:07:07,969
[music ends]

126
00:07:08,803 --> 00:07:11,806
Lord Kilmartin and I met briefly
at the Hawkins ball

127
00:07:11,889 --> 00:07:15,435
but have not had the opportunity

for a formal introduction.

128

00:07:16,310 --> 00:07:17,353

I see.

129

00:07:17,437 --> 00:07:18,980

May I join you a moment?

130

00:07:19,730 --> 00:07:20,857

I should like that.

131

00:07:52,263 --> 00:07:53,764

She does not speak to him.

132

00:07:54,640 --> 00:07:55,600

I am in awe.

133

00:07:56,184 --> 00:07:59,061

I thought one had to use wit
or banter to dissuade a suitor.

134

00:07:59,145 --> 00:08:01,772

But simple silence
is radically more effective.

135

00:08:01,856 --> 00:08:03,441

Perhaps they are enjoying themselves.

136

00:08:03,524 --> 00:08:06,194

But how will they know each other
if they do not speak?

137

00:08:06,277 --> 00:08:07,570

And he comes to call

138

00:08:07,653 --> 00:08:10,239

without having had
a formal introduction first?

139

00:08:11,616 --> 00:08:13,826
Uh, there is another caller here, my lady.

140

00:08:15,036 --> 00:08:17,455
-Lord Samadani, for Miss Francesca.
-[chuckles]

141

00:08:17,538 --> 00:08:19,415
Lady Bridgerton, good day.

142

00:08:19,499 --> 00:08:22,210
Good day, Lord Samadani.
I shall fetch you a pastry.

143

00:08:23,586 --> 00:08:25,505
Mr. Bridgerton. Miss Bridgerton.

144

00:08:25,588 --> 00:08:28,674
And you must be Miss Hyacinth, I presume?

145

00:08:28,758 --> 00:08:30,009
[whispers] How dashing!

146

00:08:30,510 --> 00:08:33,971
Miss Francesca.
It is a pleasure to see you.

147

00:08:35,306 --> 00:08:36,933
Good day, Lord Samadani.

148

00:08:39,101 --> 00:08:41,395
I do not believe
we are known to each other, Lord...

149
00:08:41,479 --> 00:08:44,023
Kilmartin. But I was just leaving.

150
00:08:44,106 --> 00:08:45,650
I do not wish to interfere.

151
00:08:46,734 --> 00:08:47,693
Good day.

152
00:08:50,446 --> 00:08:52,281
-Oh!
-[both chuckle]

153
00:08:52,365 --> 00:08:54,659
[light whimsical music plays]

154
00:08:58,329 --> 00:08:59,205
Mmm!

155
00:09:01,457 --> 00:09:02,625
[music fades out]

156
00:09:03,626 --> 00:09:06,462
And he is the third lord to suggest
you must give up the club?

157
00:09:06,546 --> 00:09:10,383
It seems that every member of the ton
has had something to say on the matter,

158
00:09:10,466 --> 00:09:13,094
all out of... alleged concern.

159
00:09:13,177 --> 00:09:15,179
Their concern is insincere at best.

160

00:09:15,263 --> 00:09:19,517
But once it is done, they will surely
find something else on which to fixate.

161

00:09:21,477 --> 00:09:24,021
You believe I should do
as they would wish?

162

00:09:25,064 --> 00:09:26,899
Give up all that we have built?

163

00:09:26,983 --> 00:09:30,444
Was it not you who proclaimed that
we should embrace all that we have now?

164

00:09:30,528 --> 00:09:34,699
Why burden yourself with a business
that will only cause further confusion?

165

00:09:35,199 --> 00:09:37,201
I am not the one who is confused.

166

00:09:39,495 --> 00:09:40,746
I am keeping my club.

167

00:09:42,248 --> 00:09:46,002
[rousing classical music building]

168

00:09:56,387 --> 00:10:00,016
[host] I have been building my collection
since 1790

169

00:10:00,099 --> 00:10:04,562
and thought it only fitting to share it
after all these years.

170

00:10:34,383 --> 00:10:35,635
[music stops]

171
00:10:35,718 --> 00:10:37,345
Mama, we are in a library.

172
00:10:37,428 --> 00:10:39,347
For once, you must allow me
to look at a book.

173
00:10:39,430 --> 00:10:41,390
I cannot have you growing distracted.

174
00:10:41,932 --> 00:10:44,685
You must think only of Lord Debling today.

175
00:10:45,394 --> 00:10:49,106
This book is on voyages to the North,
where Lord Debling intends to travel.

176
00:10:49,190 --> 00:10:52,818
Well, let him tell you about it.
Men love to explain the world to us.

177
00:10:52,902 --> 00:10:55,738
If we have already explained it
to ourselves through reading,

178
00:10:55,821 --> 00:10:58,908
then they will feel
superfluous and unmanned.

179
00:10:58,991 --> 00:11:00,534
[music resumes quietly]

180
00:11:00,618 --> 00:11:01,911
Good afternoon, ladies.

181

00:11:05,498 --> 00:11:08,834
Miss Featherington, are you reading
about the fabled Northwest Passage?

182

00:11:08,918 --> 00:11:11,420
-I was. I find it so--
-Terribly confusing.

183

00:11:11,504 --> 00:11:14,882
[chuckles] We cannot make
head nor tail of it.

184

00:11:14,965 --> 00:11:17,051
Would you be so kind as to explain?

185

00:11:18,636 --> 00:11:19,804
[chuckles lightly]

186

00:11:22,056 --> 00:11:24,058
[up-tempo classical music playing]

187

00:11:28,187 --> 00:11:29,855
I find books so captivating.

188

00:11:30,398 --> 00:11:32,692
I have a collection of over 1,000 myself.

189

00:11:33,275 --> 00:11:35,611
Nothing a book loves more
than to be collected.

190

00:11:36,320 --> 00:11:37,238
Yes, quite.

191

00:11:40,074 --> 00:11:41,992

[music fades out]

192

00:11:45,246 --> 00:11:47,248
I do not know that anyone in this library

193

00:11:47,331 --> 00:11:49,875
has in fact read a book
through to the end. [chuckles]

194

00:11:49,959 --> 00:11:52,336
[Cressida] Perhaps mine
will be in the collection soon.

195

00:11:52,420 --> 00:11:55,715
The tragedy of a spinster
whose father is now promising

196

00:11:55,798 --> 00:11:58,008
to marry her to one of his aged friends.

197

00:11:58,092 --> 00:12:00,094
Sounds like German literature. [chuckles]

198

00:12:02,388 --> 00:12:03,806
[indistinct chatter]

199

00:12:03,889 --> 00:12:05,683
I aided you with that balloon,

200

00:12:05,766 --> 00:12:09,270
and yet all the fan-fluttering
seems to be markedly in your direction.

201

00:12:09,979 --> 00:12:12,773
Perhaps you might grace us tomorrow night
with your presence

202

00:12:12,857 --> 00:12:14,942
if you are not busy fending off admirers?

203

00:12:15,693 --> 00:12:17,862
We are in pursuit of some revelry.

204

00:12:17,945 --> 00:12:19,905
[light music playing]

205

00:12:22,366 --> 00:12:24,034
I think I shall accompany you.

206

00:12:24,118 --> 00:12:26,287
I could use a little revelry myself.

207

00:12:29,373 --> 00:12:31,834
[indistinct chattering and laughter]

208

00:12:32,710 --> 00:12:35,045
Are you looking for someone,
Miss Featherington?

209

00:12:35,129 --> 00:12:36,589
No. Only...

210

00:12:38,048 --> 00:12:39,467
taking in all the books.

211

00:12:40,217 --> 00:12:41,719
What is it you prefer to read?

212

00:12:42,511 --> 00:12:45,097
I do not mind a stirring tale
or a book of fact.

213

00:12:45,181 --> 00:12:48,809
But in truth, I find myself drawn back

214
00:12:48,893 --> 00:12:52,563
time and time again
to stories of... love. [sighs]

215
00:12:53,063 --> 00:12:56,192
And what is it about those stories
that interests you?

216
00:12:57,568 --> 00:12:59,236
They are histories of connection,

217
00:13:00,321 --> 00:13:01,864
of hope for a better life.

218
00:13:03,574 --> 00:13:05,409
Does that make me sound terribly vapid?

219
00:13:05,493 --> 00:13:08,162
Miss Featherington,
I am happy to learn you have a passion.

220
00:13:08,913 --> 00:13:11,624
One that brings you such joy
as my research brings me.

221
00:13:11,707 --> 00:13:13,250
We are alike in that way.

222
00:13:16,128 --> 00:13:17,463
Are there any novels

223
00:13:17,546 --> 00:13:20,466
in which the man
goes traveling for a very long time,

224

00:13:20,549 --> 00:13:23,385
and his wife is happy to stay behind,
tending the estate?

225

00:13:24,553 --> 00:13:27,389
I suppose that would not be a book
with much sentiment, would it?

226

00:13:27,473 --> 00:13:28,724
[both chuckle lightly]

227

00:13:28,808 --> 00:13:29,892
Not necessarily.

228

00:13:31,811 --> 00:13:35,731
But if the wife did have
her own interests in life, then

229

00:13:36,857 --> 00:13:38,609
perhaps they could both be very happy.

230

00:13:38,692 --> 00:13:41,570
A practical match... but a happy one?

231

00:13:42,071 --> 00:13:44,031
-I like the sound of that.
-[chuckles]

232

00:13:45,699 --> 00:13:50,037
And how, dare I ask,
might this fictional gentleman

233

00:13:50,830 --> 00:13:52,456
ask for the young lady's hand?

234

00:13:53,541 --> 00:13:55,334
Especially if she had no male relative.

235

00:13:56,418 --> 00:13:58,671
If... If you were writing the book, that is.

236

00:13:59,171 --> 00:14:01,882
Well, I suppose
he would have to ask her mother.

237

00:14:01,966 --> 00:14:02,842
I see.

238

00:14:03,551 --> 00:14:05,427
And if her mother gave her blessing,

239

00:14:06,345 --> 00:14:07,930
do you think she would say yes?

240

00:14:08,013 --> 00:14:10,224
[pensive music builds slowly]

241

00:14:14,645 --> 00:14:16,522
I think you would have to read the book.

242

00:14:21,861 --> 00:14:23,028
[chuckles lightly]

243

00:14:23,112 --> 00:14:25,030
[tense music builds]

244

00:14:53,517 --> 00:14:54,560
[music fades]

245

00:14:54,643 --> 00:14:56,312
Are you quite well? You appear--

246

00:14:56,395 --> 00:15:00,024
I am afraid my enthusiasm
is elsewhere this evening.

247

00:15:00,107 --> 00:15:02,109
So you would prefer to watch?

248

00:15:02,818 --> 00:15:04,194
You have already paid.

249

00:15:07,239 --> 00:15:08,157
Fine.

250

00:15:08,240 --> 00:15:10,242
[gentle music builds slowly]

251

00:15:23,297 --> 00:15:24,173
[kissing]

252

00:15:24,256 --> 00:15:25,424
[women giggling]

253

00:15:38,270 --> 00:15:40,064
-[music fades]
-Good day.

254

00:15:41,315 --> 00:15:44,693
If the marquess asks you to dance
a second time at the queen's ball,

255

00:15:44,777 --> 00:15:46,779
it is a clear declaration of interest.

256

00:15:46,862 --> 00:15:50,032
We shall see if he even asks me

for a first dance this time.

257

00:15:50,115 --> 00:15:51,784
Oh, something tells me he will.

258

00:15:52,826 --> 00:15:55,162
But if that interest is not shared, and...

259

00:15:57,081 --> 00:15:58,666
There is Lord Kilmartin.

260

00:15:58,749 --> 00:16:01,001
-Uh... do you know his family?
-Oh, not well.

261

00:16:01,085 --> 00:16:04,088
They're a rather reserved bunch,
known to keep to themselves.

262

00:16:04,588 --> 00:16:05,965
Are you interested in him?

263

00:16:07,257 --> 00:16:08,884
[Francesca] Good day, Lord Kilmartin.

264

00:16:08,968 --> 00:16:11,470
Miss Francesca. Lady Bridgerton.

265

00:16:12,179 --> 00:16:14,890
You left quite abruptly the other morning.

266

00:16:15,599 --> 00:16:17,643
Well... you had another caller.

267

00:16:20,354 --> 00:16:23,774
I hoped I might see you at the opening

of Lord Fuller's collection yesterday.

268

00:16:23,857 --> 00:16:26,485

No. I do not often attend society events

269

00:16:26,568 --> 00:16:29,321

unless I am required to
by the rules of good manners.

270

00:16:29,989 --> 00:16:31,365

I see. [chuckles]

271

00:16:32,449 --> 00:16:35,244

And so, are you stopping to speak with us

272

00:16:35,327 --> 00:16:37,913

just to... be polite? [chuckles]

273

00:16:38,414 --> 00:16:42,042

I... believe you stopped me.

274

00:16:42,126 --> 00:16:44,128

[tune playing on fiddle]

275

00:16:51,427 --> 00:16:53,637

Enjoyable music, yes?

276

00:16:54,388 --> 00:16:56,306

If I am being honest, no.

277

00:16:58,100 --> 00:16:59,560

The pace is too fickle.

278

00:17:00,144 --> 00:17:03,355

Just as you think you are starting to
comprehend the melody, the song is over.

279

00:17:03,439 --> 00:17:07,151
A song like this would be sweeter if it
were played in 3/4 so one could, in fact,

280

00:17:07,234 --> 00:17:09,611
feel... the music.

281

00:17:12,656 --> 00:17:13,907
That is helpful.

282

00:17:15,409 --> 00:17:16,827
Uh... If you'll excuse me.

283

00:17:25,961 --> 00:17:28,922
To answer your question,
no, I am not interested in him.

284

00:17:29,006 --> 00:17:30,299
Oh. Uh...

285

00:17:33,135 --> 00:17:35,137
[tune ends]

286

00:17:35,220 --> 00:17:37,222
[clock ticking]

287

00:17:45,939 --> 00:17:47,649
[footsteps approaching]

288

00:17:48,484 --> 00:17:50,444
A visitor for Miss Cowper, my lady.

289

00:17:56,033 --> 00:17:56,909
Eloise.

290

00:17:56,992 --> 00:17:59,244
Cressida. Lady Cowper.

291

00:18:00,245 --> 00:18:01,872
What a welcoming home you have.

292

00:18:02,372 --> 00:18:06,335
It is like... a museum in here.

293

00:18:06,418 --> 00:18:08,253
It is calling hour, Miss Bridgerton.

294

00:18:08,337 --> 00:18:10,798
And I should like
to call on Miss Cowper a moment

295

00:18:10,881 --> 00:18:12,049
if that is allowed.

296

00:18:22,017 --> 00:18:23,393
Is everything all right?

297

00:18:23,977 --> 00:18:27,106
I came to see that you are well.
You did not seem yourself yesterday.

298

00:18:27,189 --> 00:18:28,315
Oh. [chuckles softly]

299

00:18:29,483 --> 00:18:32,820
I do not believe I have ever had
a friend call to the house before.

300

00:18:32,903 --> 00:18:33,987
Truly?

301

00:18:34,071 --> 00:18:35,280
I cannot blame anyone.

302

00:18:36,198 --> 00:18:39,743
It is more like a... mausoleum in here.

303

00:18:39,827 --> 00:18:40,702
Isn't it?

304

00:18:41,286 --> 00:18:43,163
[both laugh]

305

00:18:44,957 --> 00:18:45,833
Are you all right?

306

00:18:45,916 --> 00:18:48,293
[Lady Cowper] I did
make it clear it was calling hour.

307

00:18:48,377 --> 00:18:50,754
[Lord Cowper] Certainly,
you were not clear enough.

308

00:18:51,630 --> 00:18:54,883
Miss Bridgerton,
if I may speak to my daughter.

309

00:18:56,218 --> 00:18:57,052
Alone.

310

00:18:57,136 --> 00:18:58,011
Of course.

311

00:19:03,934 --> 00:19:08,939
You are not to be seen
with that Bridgerton girl any longer.

312

00:19:09,022 --> 00:19:10,691
Do we have an understanding?

313

00:19:13,193 --> 00:19:15,195
[indistinct overlapping chatter]

314

00:19:22,202 --> 00:19:25,038
Are you certain
you cannot come with us to dinner tonight?

315

00:19:25,747 --> 00:19:28,417
Two-thirds of the lords
have closed their accounts.

316

00:19:28,500 --> 00:19:32,713
I cannot afford to bring an outside
bartender in until I solve this problem.

317

00:19:33,297 --> 00:19:37,384
Perhaps a new... decorator or a cook.

318

00:19:40,053 --> 00:19:42,014
I am sure the answers will come to you.

319

00:19:45,642 --> 00:19:47,644
[soft music builds slowly]

320

00:19:49,062 --> 00:19:50,606
[men laughing]

321

00:19:52,107 --> 00:19:55,777
On my Grand Tour, I encountered
this Greek girl in the Balkans.

322

00:19:56,445 --> 00:20:00,824

My bear leader looked the other way
while we became acquainted

323

00:20:00,908 --> 00:20:04,369
for six months straight,
all over the peninsula.

324

00:20:04,995 --> 00:20:06,455
She sounds like the young woman

325

00:20:06,538 --> 00:20:09,958
who made my time in the French Quarter
worth the length of the voyage.

326

00:20:10,042 --> 00:20:14,213
Much to offer upstairs,
and I do not mean her mind.

327

00:20:14,296 --> 00:20:16,506
[men laughing]

328

00:20:18,091 --> 00:20:19,760
[Lord Fife] What about you, Bridgerton?

329

00:20:19,843 --> 00:20:21,511
You were gone for quite a while.

330

00:20:21,595 --> 00:20:25,140
I am sure the girls of summer
made your trip quite fulfilling?

331

00:20:25,224 --> 00:20:26,308
[men chuckling]

332

00:20:26,391 --> 00:20:29,228
I did tell you my story
of the contessa, did I not?

333

00:20:29,311 --> 00:20:31,521
Yes, but you did not give details.

334

00:20:31,605 --> 00:20:34,358
Well, a gentleman
must keep some things to himself.

335

00:20:34,441 --> 00:20:37,611
Oh, come now.
I do not see a gentleman amongst us.

336

00:20:37,694 --> 00:20:39,696
-[laughter]
-And I concur with you there.

337

00:20:39,780 --> 00:20:41,823
[music fades out]

338

00:20:43,742 --> 00:20:44,743
Oh, forgive me.

339

00:20:45,786 --> 00:20:48,622
But it is tiring, is it not?

340

00:20:49,706 --> 00:20:52,834
The necessity imposed on us
to remain cavalier

341

00:20:52,918 --> 00:20:55,671
about the one thing in life
that holds genuine meaning.

342

00:20:55,754 --> 00:20:56,964
Do you not find it lonely?

343

00:20:59,925 --> 00:21:01,927
[laughing]

344
00:21:02,010 --> 00:21:03,720
[pensive music builds slowly]

345
00:21:08,684 --> 00:21:09,893
[sighs deeply]

346
00:21:40,465 --> 00:21:41,633
Miss Featherington.

347
00:21:53,729 --> 00:21:54,563
[Penelope] Mama?

348
00:21:58,150 --> 00:22:02,612
Lord Debling has requested
my permission to propose.

349
00:22:02,696 --> 00:22:04,323
-[music stops]
-Did you give it?

350
00:22:04,406 --> 00:22:05,741
Of course I did.

351
00:22:05,824 --> 00:22:07,617
[chuckling]

352
00:22:07,701 --> 00:22:10,120
You have done very well.

353
00:22:10,662 --> 00:22:14,416
You know, I've heard that Lord Debling
has one of the largest homes in Mayfair,

354

00:22:14,499 --> 00:22:16,835
24 staff, a fleet of curricles.

355

00:22:16,918 --> 00:22:18,670
And he tells me he travels often,

356

00:22:18,754 --> 00:22:22,382
which means it will be up to you
to manage his estate.

357

00:22:23,175 --> 00:22:25,719
Can you imagine
the kind of influence that will give you?

358

00:22:25,802 --> 00:22:29,222
The kind of influence
it will give... all of us?

359

00:22:31,350 --> 00:22:32,309
[scoffs softly]

360

00:22:32,392 --> 00:22:34,061
Mama, I have not said yes yet.

361

00:22:34,144 --> 00:22:35,312
But of course you will.

362

00:22:37,272 --> 00:22:39,149
His traveling does have its advantages.

363

00:22:39,232 --> 00:22:41,151
I do enjoy my privacy, but...

364

00:22:42,944 --> 00:22:43,820
But what?

365

00:22:45,739 --> 00:22:48,617
Penelope... you have spent your pin money

366

00:22:48,700 --> 00:22:52,662
changing your clothes, your hair,
and it has had the desired effect.

367

00:22:53,288 --> 00:22:57,084
Lord Debling is a bird in the hand,
and a very fine bird at that.

368

00:22:57,709 --> 00:23:00,587
Do not become greedy in your success.

369

00:23:00,670 --> 00:23:02,547
What more could you want?

370

00:23:02,631 --> 00:23:04,633
[pensive music playing]

371

00:23:07,010 --> 00:23:08,804
[chair creaks]

372

00:23:09,388 --> 00:23:11,431
Oh, do not tell me
you're holding out for love.

373

00:23:13,558 --> 00:23:14,726
Ugh!

374

00:23:14,810 --> 00:23:17,729
This is the very reason
why I discouraged you from reading.

375

00:23:17,813 --> 00:23:21,149
Love is make-believe.
It is only in your storybooks.

376

00:23:21,233 --> 00:23:23,610
Do you know what is romantic?

377

00:23:24,194 --> 00:23:25,278
Security.

378

00:23:26,279 --> 00:23:27,572
Be smart, Penelope.

379

00:23:28,240 --> 00:23:30,992
And if you will not be,
then I will be for you.

380

00:23:36,081 --> 00:23:38,083
[music fades out]

381

00:23:38,166 --> 00:23:40,168
[mildly frenetic music plays]

382

00:23:55,642 --> 00:23:56,768
[knocking at door]

383

00:23:59,187 --> 00:24:00,939
-Are you ready for me, miss?
-Yes.

384

00:24:07,404 --> 00:24:08,572
[exhales sharply]

385

00:24:09,072 --> 00:24:11,074
[music fades out]

386

00:24:13,160 --> 00:24:15,203
-Your gloves, ma'am.
-[Violet] Thank you. Mrs. Wilson.

387

00:24:15,287 --> 00:24:17,873
Colin, everyone is in the carriage.
Are you not dressed?

388

00:24:17,956 --> 00:24:20,876
No. I wanted to tell you
I should like to stay home tonight.

389

00:24:27,966 --> 00:24:29,968
Oh, you do not look well.

390

00:24:30,051 --> 00:24:33,346
Was it you I heard lumbering
in the hallway late last night?

391

00:24:33,430 --> 00:24:35,140
I am... well.

392

00:24:39,561 --> 00:24:40,437
You know...

393

00:24:42,439 --> 00:24:45,650
you have always been one
of my most sensitive children.

394

00:24:45,734 --> 00:24:49,905
Always aware of what others need.
Always trying to be helpful

395

00:24:49,988 --> 00:24:52,657
or offering a joke to lighten the mood.

396

00:24:52,741 --> 00:24:55,368
You so rarely put yourself first.

397

00:24:55,452 --> 00:24:57,537
I am proud of your sensitivity.

398
00:24:57,621 --> 00:24:59,623
[gentle music playing]

399
00:25:00,123 --> 00:25:01,791
But living to please others?

400
00:25:04,211 --> 00:25:06,087
I imagine it can be wearying at times.

401
00:25:06,796 --> 00:25:08,381
Painful, perhaps.

402
00:25:08,465 --> 00:25:11,885
So, I do not blame you
for putting on armor lately.

403
00:25:12,844 --> 00:25:14,221
But you must be careful

404
00:25:15,388 --> 00:25:18,058
that the armor does not rust and set

405
00:25:18,141 --> 00:25:20,602
so that you might
never be able to take it off.

406
00:25:23,688 --> 00:25:26,525
My head is bottle-weary.

407
00:25:27,651 --> 00:25:29,736
Forgive me for lashing out.

408
00:25:31,196 --> 00:25:33,406

I should simply like to rest this evening.

409

00:25:34,950 --> 00:25:35,825

Mm.

410

00:25:39,037 --> 00:25:40,872

[music grows solemn]

411

00:25:41,456 --> 00:25:42,874

It is only a shame...

412

00:25:44,209 --> 00:25:46,461

that you might miss
the fruits of your labors.

413

00:25:46,545 --> 00:25:49,881

I hear Penelope
may be getting a proposal tonight.

414

00:25:49,965 --> 00:25:53,134

Lady Featherington will not stop
telling anyone who will listen.

415

00:25:53,843 --> 00:25:54,678

Tonight?

416

00:25:57,138 --> 00:25:58,098

That is rather quick.

417

00:25:58,181 --> 00:25:59,808

Likely because of your help.

418

00:26:01,560 --> 00:26:02,561

Hm.

419

00:26:03,186 --> 00:26:05,105

I do hope you feel better.

420
00:26:18,451 --> 00:26:19,369
[music fades out]

421
00:26:19,452 --> 00:26:21,454
[pleasant classical music playing]

422
00:26:24,374 --> 00:26:27,377
-[drivers shouting]
-[overlapping chatter and laughter]

423
00:26:31,464 --> 00:26:32,424
[driver shouts]

424
00:26:32,507 --> 00:26:34,593
[indistinct conversations continue]

425
00:26:38,305 --> 00:26:39,472
[music fades out]

426
00:26:39,556 --> 00:26:41,057
[energetic music playing]

427
00:26:54,195 --> 00:26:55,488
[gasps]

428
00:27:12,088 --> 00:27:14,799
Perhaps this little love play

429
00:27:14,883 --> 00:27:17,552
will inspire my lovers tonight.

430
00:27:33,902 --> 00:27:35,904
[music intensifies]

431

00:27:55,256 --> 00:27:57,425
[music peaks and fades gently]

432

00:28:12,107 --> 00:28:13,066
[sighs]

433

00:28:13,149 --> 00:28:15,819
[applause]

434

00:28:29,624 --> 00:28:31,960
Miss Featherington. Lady Featherington.

435

00:28:32,711 --> 00:28:33,586
Good evening.

436

00:28:34,295 --> 00:28:37,257
Have you come to steal away my daughter
for a dance, Lord Debling?

437

00:28:37,340 --> 00:28:40,385
I do believe she has at least
one spot left on her dance card.

438

00:28:40,468 --> 00:28:41,678
Many, in fact. [chuckles]

439

00:28:41,761 --> 00:28:44,764
In that case, may I have the honor
of taking one of your spots?

440

00:28:49,185 --> 00:28:51,187
[bright classical music playing]

441

00:29:07,495 --> 00:29:09,789
-Lady Bridgerton.
-Lord Anderson. [chuckles]

442

00:29:09,873 --> 00:29:12,792
[inhales] Oh, thank you,
but I have no appetite.

443

00:29:13,752 --> 00:29:16,463
-Are you enjoying your evening?
-Oh, very much.

444

00:29:16,963 --> 00:29:20,633
I have not spent much time in Mayfair
since the early days of my marriage.

445

00:29:20,717 --> 00:29:21,634
[both chuckle]

446

00:29:21,718 --> 00:29:23,386
In the countryside, one can walk

447

00:29:23,470 --> 00:29:26,139
and look at trees
and lounge about one's house.

448

00:29:26,222 --> 00:29:27,265
[Violet chuckles]

449

00:29:27,348 --> 00:29:30,143
Enlighten me. However does one
pass the time here in the city?

450

00:29:30,226 --> 00:29:33,688
I am afraid most of us spend our time
meddling in the lives of our young.

451

00:29:33,772 --> 00:29:36,191
At least, that is my
and your sister's favorite pastime.

452

00:29:36,691 --> 00:29:40,487

-My sister likes to meddle?

-Well, that word does not do her justice.

453

00:29:40,570 --> 00:29:44,115

She molds society to her will,
and she is rather good at it.

454

00:29:44,199 --> 00:29:45,033

Hm.

455

00:29:45,116 --> 00:29:47,243

You do not know that about her?

456

00:29:47,327 --> 00:29:48,703

We are...

457

00:29:50,288 --> 00:29:51,623

becoming reacquainted.

458

00:29:52,373 --> 00:29:55,627

And who is the target
of her molding at the moment?

459

00:29:55,710 --> 00:29:58,254

Ah. My daughter, Francesca.

460

00:29:59,130 --> 00:30:00,131

[Marcus] Ah...

461

00:30:00,215 --> 00:30:03,384

Though, I am not certain
she has yet found that spark.

462

00:30:06,095 --> 00:30:08,723

-Well, for what it is worth...

-Mm.

463

00:30:08,807 --> 00:30:11,059
...sometimes a fire is slow to burn.

464

00:30:11,142 --> 00:30:11,976

Mm.

465

00:30:12,060 --> 00:30:13,853
My own marriage was not a love match,

466

00:30:13,937 --> 00:30:16,189
and admittedly not very passionate
in the beginning.

467

00:30:16,773 --> 00:30:17,732

[chuckles]

468

00:30:17,816 --> 00:30:19,442
But I became very fond of her.

469

00:30:20,652 --> 00:30:22,695
We were happy until the day she died.

470

00:30:24,322 --> 00:30:26,449

I am so sorry for your loss.

471

00:30:29,327 --> 00:30:30,870

Maybe there is hope, then.

472

00:30:30,954 --> 00:30:31,830

Mm-hmm.

473

00:30:32,330 --> 00:30:34,707

I, myself, had a love match,

474

00:30:34,791 --> 00:30:36,960
so that is all I know.

475

00:30:41,881 --> 00:30:43,216
You have my deepest sympathies.

476

00:30:48,012 --> 00:30:49,430
But I am envious.

477

00:30:49,973 --> 00:30:52,433
You had the chance
to experience a love match.

478

00:30:52,976 --> 00:30:54,394
That is something I, myself,

479

00:30:54,477 --> 00:30:57,438
have not given up
on finding in my second act.

480

00:30:59,899 --> 00:31:01,526
[music ends]

481

00:31:01,609 --> 00:31:02,902
[indistinct chattering]

482

00:31:03,945 --> 00:31:07,740
It looks as if your sparkler
is shining brightly for you.

483

00:31:08,491 --> 00:31:09,868
-Indeed, she is.
-Hm.

484

00:31:10,368 --> 00:31:14,539

Even Lady Whistledown could not disagree
with the brilliance of my match.

485

00:31:14,622 --> 00:31:15,623
Mm.

486

00:31:15,707 --> 00:31:17,750
Perhaps this has opened the door

487

00:31:17,834 --> 00:31:21,212
to a friendlier alliance
between the gossip and the Crown.

488

00:31:22,839 --> 00:31:25,258
-I daresay it very much has.
-[Lady Danbury] Mm.

489

00:31:25,800 --> 00:31:27,051
[whispering indistinctly]

490

00:31:27,886 --> 00:31:30,680
I am grateful to you
for keeping me company.

491

00:31:31,598 --> 00:31:33,266
I did not want to miss another ball,

492

00:31:33,349 --> 00:31:36,185
but I also was not
looking forward to coming here alone.

493

00:31:36,269 --> 00:31:39,397
Your husband should be here with you.

494

00:31:39,480 --> 00:31:41,190
[light classical music playing]

495

00:31:41,274 --> 00:31:44,235

Mr. Mondrich seems to be
having a difficult time

496

00:31:44,319 --> 00:31:47,572

relinquishing our old life,
no matter how hard I tug at him.

497

00:31:48,239 --> 00:31:50,074

He's quite attached to his bar.

498

00:31:51,284 --> 00:31:54,579

The queen will not smile favorably

499

00:31:54,662 --> 00:31:56,706

on a man of rank working in a club.

500

00:31:57,415 --> 00:32:00,877

You must show Mr. Mondrich

501

00:32:00,960 --> 00:32:04,380

that this new life is worth his sacrifice.

502

00:32:05,006 --> 00:32:06,215

Past lives

503

00:32:07,342 --> 00:32:09,969

are dangerous places to revisit.

504

00:32:15,099 --> 00:32:17,268

Did you enjoy the ballet, Mr. Bridgerton?

505

00:32:17,352 --> 00:32:20,396

Very much. So much so
I wonder if I have missed my calling.

506

00:32:21,022 --> 00:32:22,190

-As a dancer.

-Oh.

507

00:32:22,273 --> 00:32:23,399

[laughing]

508

00:32:28,029 --> 00:32:30,531

Ah. Lady Arnold. You must join us.

509

00:32:32,533 --> 00:32:35,536

Lord Fuller. Lady Fuller.

A pleasure seeing you both.

510

00:32:35,620 --> 00:32:37,163

Have you met Mr. Bridgerton?

511

00:32:37,246 --> 00:32:38,706

-Indeed.

-Briefly.

512

00:32:39,248 --> 00:32:42,085

Quite so. It is a pleasure, though.

513

00:32:42,669 --> 00:32:44,837

We were just sharing

our thoughts on the ballet.

514

00:32:44,921 --> 00:32:47,757

I must say,

I do not know that the male dancer

515

00:32:47,840 --> 00:32:50,343

needed to be in such a state of undress.

516

00:32:50,426 --> 00:32:52,845

He certainly could have put on a shirt.

517

00:32:52,929 --> 00:32:54,055
Could not agree more.

518

00:32:54,639 --> 00:32:56,599
Nothing worse than a state of undress.

519

00:33:03,648 --> 00:33:07,360
Eloise, there you are.
I've been searching for you all evening.

520

00:33:07,443 --> 00:33:09,570
[scoffs] Should you
not be careful talking to me?

521

00:33:10,279 --> 00:33:12,281
I am "that Bridgerton girl," after all.

522

00:33:12,365 --> 00:33:13,616
You heard that.

523

00:33:15,618 --> 00:33:17,161
I apologize for my father.

524

00:33:18,121 --> 00:33:20,206
And I apologize that he is a bloody fool.

525

00:33:20,832 --> 00:33:21,708
Eloise!

526

00:33:23,084 --> 00:33:24,919
[both chuckling lightly]

527

00:33:26,379 --> 00:33:28,631
If you need to keep your distance

from me a while...

528

00:33:30,008 --> 00:33:30,967

I understand.

529

00:33:33,177 --> 00:33:35,430

No. My father will have to endure it.

530

00:33:35,513 --> 00:33:38,599

Besides... he is a fool.

531

00:33:38,683 --> 00:33:40,059

[both chuckling]

532

00:33:41,477 --> 00:33:43,563

You are unlike many people, Eloise.

533

00:33:44,147 --> 00:33:46,607

How is it you have the courage
to be so different?

534

00:33:46,691 --> 00:33:47,859

It is not courage.

535

00:33:47,942 --> 00:33:51,112

I simply cannot understand
why others do not see things the way I do.

536

00:33:51,195 --> 00:33:52,697

And how do you see things exactly?

537

00:33:53,281 --> 00:33:54,157

Well...

538

00:33:56,617 --> 00:33:58,161

since you have asked...

539

00:34:04,500 --> 00:34:06,502
[pensive music builds slowly]

540

00:34:15,136 --> 00:34:16,679
-Damn!
-Let me.

541

00:34:30,026 --> 00:34:32,028
[music fades out]

542

00:34:32,695 --> 00:34:33,905
[exhales, clears throat]

543

00:34:34,405 --> 00:34:36,616
Sister, where are you off to?

544

00:34:38,284 --> 00:34:40,119
I am retiring early.

545

00:34:40,203 --> 00:34:43,748
The ballet has been danced,
the queen is satisfied by her sparkler,

546

00:34:43,831 --> 00:34:46,793
and I should like
to take a little time for myself.

547

00:34:46,876 --> 00:34:49,003
If you've finished
your meddling elsewhere,

548

00:34:49,087 --> 00:34:52,131
perhaps I can offer myself
as your new target.

549

00:34:52,840 --> 00:34:55,426
I hear you are something
of a molder of society.

550

00:34:55,510 --> 00:34:57,720
And I keep meeting
the most intriguing woman.

551

00:34:57,804 --> 00:34:59,680
I do not know what you have heard,

552

00:34:59,764 --> 00:35:02,725
but I ask that you leave me out
of your raking about town.

553

00:35:02,809 --> 00:35:05,019
I am not interested.

554

00:35:06,270 --> 00:35:09,899
I understand how my activities
may appear rather rakish,

555

00:35:09,982 --> 00:35:12,693
but I assure you, they are pure of heart.

556

00:35:12,777 --> 00:35:15,446
And is your heart
located in your breeches?

557

00:35:15,530 --> 00:35:17,532
[up-tempo classical music plays]

558

00:35:21,536 --> 00:35:22,954
[music ends]

559

00:35:24,413 --> 00:35:26,415
[chattering and laughter]

560

00:35:30,545 --> 00:35:31,879
[Lord Kilmartin] Miss Francesca.

561

00:35:34,590 --> 00:35:35,633
Lord Kilmartin.

562

00:35:36,968 --> 00:35:39,887
I am afraid I am rather parched
from dancing with Lord Samadani.

563

00:35:39,971 --> 00:35:42,098
So much so
that I do not feel much like talking.

564

00:35:42,181 --> 00:35:45,601
Ah, is that not, in fact,
our preferred form of communication?

565

00:35:50,815 --> 00:35:53,609
You must forgive me
for rushing off abruptly last time we met.

566

00:35:53,693 --> 00:35:55,778
It is only that I wanted to get you this.

567

00:36:00,700 --> 00:36:02,660
I am not a man of many words.

568

00:36:02,743 --> 00:36:05,955
And the words I do have,
I am afraid they are not very good.

569

00:36:06,038 --> 00:36:08,749
But I do believe
in the power of a gesture.

570

00:36:09,542 --> 00:36:11,419
-[chuckles softly]
-[light music plays]

571

00:36:11,502 --> 00:36:13,796
Miss Francesca,
I've brought you some lemonade.

572

00:36:15,173 --> 00:36:16,799
Forgive me, Lord Samadani.

573

00:36:17,550 --> 00:36:19,427
Mama, I am keen to return home early,

574

00:36:19,510 --> 00:36:20,970
if that is all right?

575

00:36:21,053 --> 00:36:22,054
Well, I...

576

00:36:24,682 --> 00:36:27,018
Let us find your brother
and your sister first.

577

00:36:27,518 --> 00:36:28,352
Of course.

578

00:36:29,770 --> 00:36:30,771
Lord Samadani.

579

00:36:32,481 --> 00:36:33,608
Lord Kilmartin.

580

00:36:38,446 --> 00:36:39,488
What is happening?

581

00:36:40,031 --> 00:36:43,075
I believe Lord Samadani
was fetching Miss Francesca lemonade,

582

00:36:43,993 --> 00:36:44,911
and now she is--

583

00:36:44,994 --> 00:36:47,121
[Charlotte] Not drinking the lemonade.

584

00:36:47,622 --> 00:36:49,248
Precisely, Your Majesty.

585

00:36:49,332 --> 00:36:51,500
She is not drinking the lemonade.

586

00:36:53,836 --> 00:36:56,172
-[music fades out]
-[indistinct conversations]

587

00:36:57,048 --> 00:36:59,759
[sighs] Perhaps it is for the best.

588

00:36:59,842 --> 00:37:02,345
Uh, children do take up so much time

589

00:37:02,428 --> 00:37:04,764
and drain one's beauty.

590

00:37:05,765 --> 00:37:07,934
Though, of course,
we both have much to spare.

591

00:37:08,017 --> 00:37:09,769
Are you suggesting we give up?

592

00:37:09,852 --> 00:37:12,063
Ow! You are giving me a pain in my chest.

593

00:37:12,146 --> 00:37:13,231
Oh, no.

594

00:37:13,314 --> 00:37:15,066
Uh... For-- Forgive me.

595

00:37:15,149 --> 00:37:17,360
In fact, I have been tender all week.

596

00:37:18,194 --> 00:37:20,655
[clears throat] Are you mocking me?

597

00:37:20,738 --> 00:37:22,698
My chest has been sore nonstop.

598

00:37:22,782 --> 00:37:25,117
And that is not dropsy of the pancreas.

599

00:37:25,201 --> 00:37:27,411
Mama said it's a clear pregnancy sign.

600

00:37:28,246 --> 00:37:29,080
Mm...

601

00:37:29,580 --> 00:37:30,623
Is it?

602

00:37:31,540 --> 00:37:32,541
[sighs]

603

00:37:34,377 --> 00:37:36,379
[light classical music plays]

604

00:37:43,636 --> 00:37:45,263
[man] Good evening, Bridgerton.

605

00:37:45,346 --> 00:37:46,847
-Hear, hear.
-[men chuckling]

606

00:37:47,473 --> 00:37:49,350
Bridgerton. Fashionably late?

607

00:37:49,934 --> 00:37:52,895
In truth, it is not worth it.
Come out with us.

608

00:37:52,979 --> 00:37:55,022
Though, this time,
we are drinking at White's

609

00:37:55,106 --> 00:37:57,066
instead of that dreadful Mondrich bar.

610

00:37:57,149 --> 00:37:58,818
-[men chuckling]
-Excuse me.

611

00:38:05,866 --> 00:38:07,535
Is everything all right,
Miss Featherington?

612

00:38:08,452 --> 00:38:09,578
Everything is wonderful.

613

00:38:09,662 --> 00:38:10,913
I am glad to hear it.

614

00:38:12,707 --> 00:38:14,375
May I ask you a question, my lord?

615
00:38:14,458 --> 00:38:15,293
Anything.

616
00:38:16,419 --> 00:38:17,920
Considering how often you travel,

617
00:38:18,004 --> 00:38:20,631
it makes sense to me
that you seek a practical match. But...

618
00:38:22,550 --> 00:38:25,136
do you imagine that, with time...

619
00:38:27,096 --> 00:38:28,889
love may one day grow?

620
00:38:30,975 --> 00:38:31,892
I do not know.

621
00:38:32,601 --> 00:38:34,854
To be honest, my work has such
a large portion of my heart,

622
00:38:34,937 --> 00:38:37,481
it may be difficult to make more space.

623
00:38:38,107 --> 00:38:40,776
But I am very glad

624
00:38:41,277 --> 00:38:44,030
that you are someone
who seems to have such a full life.

625

00:38:48,743 --> 00:38:51,620
You look especially beautiful tonight,
Miss Featherington.

626

00:38:53,664 --> 00:38:55,750
And can you imagine
the spare time there'd be

627

00:38:55,833 --> 00:38:57,960
if we did not always
have to think about marriage?

628

00:38:58,044 --> 00:39:00,588
The time we would have
to read or exchange ideas

629

00:39:00,671 --> 00:39:03,883
or do anything that isn't entirely
for the purpose of ensnaring a husband.

630

00:39:03,966 --> 00:39:05,885
-[Cressida] That is interesting.
-Isn't it?

631

00:39:05,968 --> 00:39:09,472
No. I meant, your brother is walking
right up to Penelope and Lord Debling.

632

00:39:09,555 --> 00:39:11,057
Do you mind if I interrupt?

633

00:39:11,140 --> 00:39:13,142
-Colin.
-It should only take a moment.

634

00:39:16,562 --> 00:39:18,689
It appears you two
have something to resolve.

635

00:39:19,482 --> 00:39:20,733

I shall leave you to it.

636

00:39:24,695 --> 00:39:27,323

We shall return to this conversation
another time, yes?

637

00:39:27,406 --> 00:39:28,324

Uh...

638

00:39:32,119 --> 00:39:33,079

Lord Debling.

639

00:39:33,579 --> 00:39:36,207

[chuckles] You are much
too handsome for social ruin.

640

00:39:36,749 --> 00:39:40,294

I'd be more than happy to finish your
dance with you if you need a partner.

641

00:39:44,840 --> 00:39:46,842

[breathing heavily]

642

00:39:47,760 --> 00:39:49,970

Colin, you'll ruin things
between me and Debling.

643

00:39:50,054 --> 00:39:52,014

-Perhaps that is for the best.
-What do you mean?

644

00:39:52,807 --> 00:39:55,935

Pen... you cannot marry him.
You hardly know him.

645

00:39:56,018 --> 00:39:57,186
I know him well enough.

646

00:39:57,269 --> 00:39:58,521
I hear he is leaving.

647

00:39:59,021 --> 00:39:59,980
For three years.

648

00:40:00,064 --> 00:40:01,524
I know that already, Colin.

649

00:40:01,607 --> 00:40:03,901
It takes a year alone
to get where he is going.

650

00:40:06,654 --> 00:40:07,571
[chuckles lightly]

651

00:40:08,406 --> 00:40:10,199
They do seem upset, do they not?

652

00:40:10,699 --> 00:40:12,827
Eros and Psyche battling it out.

653

00:40:13,661 --> 00:40:17,540
What you are trying to say, Miss Cowper?
Are they not old friends?

654

00:40:18,582 --> 00:40:20,126
The oldest of friends, really.

655

00:40:20,835 --> 00:40:23,671
Ever since the Featheringtons
moved in across the street.

656

00:40:25,965 --> 00:40:27,925
Across the street
from the Bridgerton house?

657

00:40:28,008 --> 00:40:28,843
Directly.

658

00:40:29,969 --> 00:40:30,970
I see.

659

00:40:31,053 --> 00:40:33,931
I have made my peace
with what Lord Debling has to offer.

660

00:40:34,890 --> 00:40:36,809
I am going to accept his proposal.

661

00:40:42,314 --> 00:40:44,191
Thank you for the dance, Miss Cowper.

662

00:40:49,071 --> 00:40:52,450
I said I'd help you find a husband,
but I cannot watch you make a mistake.

663

00:40:53,784 --> 00:40:57,204
The only mistake was me ever
asking for your help in the first place.

664

00:41:00,499 --> 00:41:01,459
Lord Debling!

665

00:41:02,543 --> 00:41:03,752
I'm sorry we were interrupted.

666

00:41:03,836 --> 00:41:07,214
I know the ball is ending,

but... shall we return to our conversation?

667

00:41:07,298 --> 00:41:09,884

Why is it you sit
at your drawing-room window so often?

668

00:41:09,967 --> 00:41:11,051

I...

669

00:41:11,135 --> 00:41:13,220

All week,
I've watched you search for someone.

670

00:41:13,804 --> 00:41:16,932

I thought you might have had
a falling out with Mr. Bridgerton.

671

00:41:17,766 --> 00:41:20,936

But now I suspect you may have been
searching for him for a different reason.

672

00:41:21,020 --> 00:41:23,772

For the same reason you prefer
your drawing-room window

673

00:41:23,856 --> 00:41:26,484

and the view it affords
out towards the house across the square.

674

00:41:26,567 --> 00:41:28,027

I do not know of what you speak.

675

00:41:28,110 --> 00:41:30,196

I am speaking of Mr. Bridgerton...

676

00:41:31,655 --> 00:41:33,491

and the feelings between the two of you.

677

00:41:33,574 --> 00:41:34,533
[chuckles]

678

00:41:35,910 --> 00:41:36,952
I can assure you,

679

00:41:37,661 --> 00:41:41,248
Colin Bridgerton would never
ever have feelings for me.

680

00:41:41,332 --> 00:41:44,460
It is laughable to think as much.
We are friends, nothing more.

681

00:41:44,543 --> 00:41:45,920
Would you like it to be more?

682

00:41:47,004 --> 00:41:47,880
I do not...

683

00:41:49,340 --> 00:41:51,133
That is not even... [sighs]

684

00:41:51,884 --> 00:41:53,093
That is not a possibility.

685

00:41:53,177 --> 00:41:56,096
I did not ask if it was a possibility.
I asked if you'd like it to be.

686

00:41:57,806 --> 00:41:59,892
[gentle music playing]

687

00:42:02,770 --> 00:42:05,481
Miss Featherington,

with the amount of time I will be gone,

688

00:42:06,106 --> 00:42:07,483
it is essential I make a match

689

00:42:07,566 --> 00:42:10,611
with someone whose affections
are not already engaged elsewhere.

690

00:42:12,321 --> 00:42:14,240
Whatever it is you are searching for,

691

00:42:15,282 --> 00:42:16,534
I do hope you find it.

692

00:42:17,368 --> 00:42:18,285
Good evening.

693

00:42:23,541 --> 00:42:25,000
Where is he going?

694

00:42:25,084 --> 00:42:26,585
What have you done?

695

00:42:26,669 --> 00:42:27,962
That is your question?

696

00:42:29,129 --> 00:42:30,256
Not am I well?

697

00:42:32,132 --> 00:42:35,469
Do I only matter to you if I have
a lord's engagement ring on my finger?

698

00:42:37,555 --> 00:42:39,014
Mama, I am pregnant.

699

00:42:39,098 --> 00:42:40,849
[chuckles] I think. [clears throat]

700

00:42:44,144 --> 00:42:46,063
Hello? Are you not excited?

701

00:42:48,983 --> 00:42:50,985
[tense music builds slowly]

702

00:42:56,156 --> 00:42:58,325
[Lady Whistledown]
It is said that the heart

703

00:42:58,409 --> 00:43:01,245
is forever making the head its fool.

704

00:43:05,916 --> 00:43:06,750
[sniffles]

705

00:43:14,008 --> 00:43:15,676
[horse whinnies]

706

00:43:15,759 --> 00:43:16,760
[driver shouts]

707

00:43:22,516 --> 00:43:24,518
[music intensifies]

708

00:43:31,150 --> 00:43:33,152
-[music fades]
-[piano tune playing]

709

00:43:34,528 --> 00:43:35,738
Francesca.

710

00:43:37,031 --> 00:43:38,407
Lord Kilmartin,

711

00:43:38,907 --> 00:43:41,869
he had the music we heard
earlier this week rearranged..

712

00:43:41,952 --> 00:43:43,621
exactly as I imagined it.

713

00:43:48,125 --> 00:43:49,335
[chuckles]

714

00:43:50,294 --> 00:43:51,795
[breathes deeply]

715

00:43:51,879 --> 00:43:55,049
[Lady Whistledown] And when
one chooses the heart over the head,

716

00:43:56,175 --> 00:43:59,678
often, all reason goes out of the window.

717

00:43:59,762 --> 00:44:01,221
[tense music picks up]

718

00:44:01,305 --> 00:44:03,766
But the body has a way, indeed,

719

00:44:03,849 --> 00:44:06,769
of knowing most what it needs.

720

00:44:07,728 --> 00:44:10,230
And this author is not one to deny

721

00:44:10,314 --> 00:44:13,942
the age-old wisdom of a beating heart.

722
00:44:19,198 --> 00:44:20,032
[Colin] Wait!

723
00:44:20,824 --> 00:44:21,825
[carriage rattles]

724
00:44:21,909 --> 00:44:23,369
-Penelope.
-[music fades]

725
00:44:25,496 --> 00:44:26,955
I do not wish to speak with you.

726
00:44:27,039 --> 00:44:27,998
Please!

727
00:44:28,082 --> 00:44:30,084
[Colin panting]

728
00:44:31,460 --> 00:44:32,419
Let me in.

729
00:44:38,926 --> 00:44:41,512
-[driver shouts]
-[horses whinnying]

730
00:44:44,890 --> 00:44:46,975
We will stop at Bridgerton House first.

731
00:44:47,059 --> 00:44:48,018
[driver] Yes, miss.

732
00:44:50,813 --> 00:44:51,814

What do you want?

733

00:44:52,606 --> 00:44:54,108
Did Lord Debling propose?

734

00:44:55,234 --> 00:44:58,821
-What business is that of yours?
-I need to know. Did he propose?

735

00:44:59,905 --> 00:45:00,906
It is odd.

736

00:45:02,241 --> 00:45:04,410
When I asked for your help
in finding a husband,

737

00:45:04,493 --> 00:45:07,913
I did not realize that also meant
you might try to deny me one as well.

738

00:45:07,996 --> 00:45:10,124
It is my business
because I care about you.

739

00:45:10,666 --> 00:45:12,292
You cannot marry that man.

740

00:45:12,376 --> 00:45:16,255
He will leave you,
and he is too particular.

741

00:45:16,338 --> 00:45:19,883
And he is...
He is just not right for you, Pen.

742

00:45:19,967 --> 00:45:21,385
He did not propose.

743

00:45:23,262 --> 00:45:25,264
In fact, he rejected me because of you.

744

00:45:26,390 --> 00:45:29,393
The scene you caused led him
to believe you have feelings for me.

745

00:45:29,476 --> 00:45:32,855
An idea so preposterous,
I do not know what to do besides laugh.

746

00:45:33,647 --> 00:45:36,775
Now, will you please let us
ride home in silence and leave me alone.

747

00:45:36,859 --> 00:45:38,485
-I cannot.
-Please!

748

00:45:38,569 --> 00:45:39,611
I cannot.

749

00:45:40,946 --> 00:45:41,905
Because...

750

00:45:47,536 --> 00:45:49,204
What if I did have feelings for you?

751

00:45:50,539 --> 00:45:51,373
What?

752

00:45:55,753 --> 00:46:00,090
I have spent so long trying to feel less,

753

00:46:00,174 --> 00:46:03,761

trying to be the kind of man
society expects me to be.

754

00:46:03,844 --> 00:46:06,430

And for a moment,
I thought I had succeeded.

755

00:46:06,930 --> 00:46:11,268

But these past few weeks
have been full of confounding feelings.

756

00:46:12,144 --> 00:46:15,564

Feelings like a total inability
to stop thinking about you.

757

00:46:16,732 --> 00:46:17,608

About that kiss.

758

00:46:19,067 --> 00:46:21,320

Feelings like dreaming of you
when I'm asleep.

759

00:46:21,403 --> 00:46:24,615

And in fact preferring sleep
because that is where I might find you.

760

00:46:24,698 --> 00:46:27,326

A feeling that is like torture.

761

00:46:28,786 --> 00:46:30,329

But one which I cannot,

762

00:46:31,330 --> 00:46:35,000

will not, do not want to give up.

763

00:46:36,126 --> 00:46:36,960

Please.

764

00:46:38,378 --> 00:46:40,047
Do not say things you do not mean.

765

00:46:40,130 --> 00:46:41,131
But I do mean it.

766

00:46:43,592 --> 00:46:47,930
It is everything I have wanted
to say to you... for weeks.

767

00:46:48,013 --> 00:46:51,266
But... Colin, we are friends.

768

00:46:51,350 --> 00:46:53,185
[music pulsing slowly]

769

00:46:53,268 --> 00:46:54,144
Yes, but we...

770

00:46:58,690 --> 00:46:59,608
Forgive me. Um...

771

00:47:00,818 --> 00:47:02,611
I do not know what I was thinking.

772

00:47:05,239 --> 00:47:07,574
But I'd very much like
to be more than friends.

773

00:47:10,828 --> 00:47:11,912
So much more.

774

00:47:14,164 --> 00:47:15,707
[music peaks and fades]

775
00:47:17,793 --> 00:47:21,296
["Give Me Everything (Stripped Down)"
by Archer Marsh playing]

776
00:47:49,074 --> 00:47:50,325
[panting]

777
00:48:00,794 --> 00:48:01,712
[gasps]

778
00:48:04,715 --> 00:48:06,717
[breathing heavily]

779
00:48:22,149 --> 00:48:24,526
[panting and moaning softly]

780
00:48:36,371 --> 00:48:38,081
[music peaks and slows]

781
00:48:43,670 --> 00:48:45,672
[breathing heavily]

782
00:48:47,090 --> 00:48:49,718
[music intensifies]

783
00:49:03,273 --> 00:49:04,524
[music peaks and fades]

784
00:49:04,608 --> 00:49:06,610
[music resumes intensity]

785
00:49:07,319 --> 00:49:09,321
[gasps, panting]

786
00:49:15,535 --> 00:49:16,703

[moans]

787

00:49:17,829 --> 00:49:19,831

[panting]

788

00:49:23,752 --> 00:49:25,754

[breathing heavily]

789

00:49:35,931 --> 00:49:37,015

[music ends]

790

00:49:37,099 --> 00:49:38,725

-[knocking on carriage]

-Oh!

791

00:49:38,809 --> 00:49:40,560

-Colin! We are at your house.

-What?

792

00:49:42,688 --> 00:49:43,522

Oh God.

793

00:49:44,731 --> 00:49:46,483

Could the carriage driver
not keep on driving?

794

00:49:47,067 --> 00:49:49,069

[both laughing]

795

00:49:54,616 --> 00:49:56,034

Do you think anyone saw us?

796

00:49:56,952 --> 00:49:59,121

I was not paying much attention
to anything.

797

00:50:09,631 --> 00:50:11,633
[hopeful music stirring]

798

00:50:23,020 --> 00:50:24,146
What are you doing?

799

00:50:36,783 --> 00:50:37,617
Colin?

800

00:50:44,458 --> 00:50:45,542
Are you coming with me?

801

00:50:46,418 --> 00:50:47,252
What?

802

00:50:47,961 --> 00:50:49,546
Your-- Your family will see me.

803

00:50:49,629 --> 00:50:53,383
For God's sake, Penelope Featherington.
Are you going to marry me or not?

804

00:50:53,467 --> 00:50:55,469
[stirring music builds]

805

00:50:55,552 --> 00:50:57,554
[panting]

806

00:51:00,307 --> 00:51:01,725
[music fades out]

807

00:51:04,603 --> 00:51:06,521
[theme music playing]

808

00:52:32,190 --> 00:52:33,108
[music ends]

BRIDGERTON



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.

